

ECLAIR[®]

since 1924



ECLAIR[®]
since 1924



Index

ECLAIR COMPANIES

Product identification
Product & Surface finishes
Table of applications

SC4	Concealed 4 mm
SC5	Concealed 5 mm
SC6	Concealed 6 mm
S4	Spiral 4 mm
S5	Spiral 5 mm
S6	Spiral 6 mm
S8	Spiral 8 mm
S10	Spiral 10 mm
S19	Spiral 19 mm
CC	Continuous chain

Spiral range

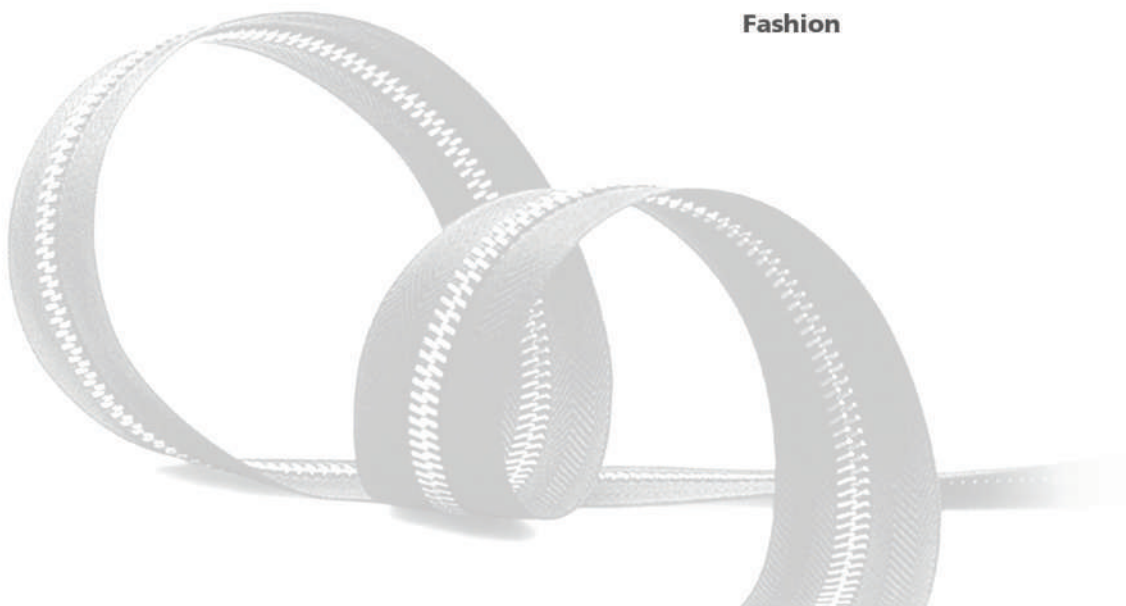
M3	Metal 3 mm
M4	Metal 4 mm
M6	Metal 6 mm
M8	Metal 8 mm
M14	Metal 14 mm

Metal range

I4	Moulded 4 mm
I6	Moulded 6 mm
I9	Moulded 9 mm

Moulded range

Fashion



ECLAIR®

ECLAIR®

since 1924

Product identification

Lexique commercial

Identificación de producto

Produktbezeichnungen

AL	Auto lock	Bloqueur	Automático	Sperrend	AL
BTE	Bottom tape extension	Dépassant bas	Corte a ras del tope inferior	Unterer Bandüberstand	BTE
CCCL	Continuous chain cut length	Tronçons	Cinta continua troceada	Abgelängte Rollenware	CCCT
CCSM	Continuous chain slider mounted	Chaîne continue curseurs montés	Cinta continua con cursor incorporado	Schieber auf Rollenware	CCSM
CO	Cotton tape	Ruban Coton	Cinta de algodón	Baumwoll-Tragband	CO
CORD	Cotton tape ready for dyeing	Ruban coton prêt à teindre	Cinta de algodón preparada para tinter	Baumwoll-Tragband zum Einfärben	CORD
FR	Flame retardant	Retardateur au feu	Retardante de llama	Flammhemmend	FR
FRNO	Nomex	Nomex	Nomex	Nomex	FRNO
KT	Knitted Tape	Ruban Tricoté	Cinta de Punto	Raschelband	KT
L	Attachment link	Système d'attache	Eslabón de engarce	Zwischenglied	L
MBS	Moveable bottom stop	Réunion réglable	Tope inferior deslizable	Verschiebbarer Verbinder	MBS
MC	Multicolour	Multicolore	Multicolor	Multicolor	MC
MOD	Military Wear	Tolérance armée	Ropa militar	Toleranzen Militär-Bekleidung	MOD
NL	Non lock	Coulissant	Libre	Nicht sperrend	NL
NMND	Non magnetic needle detection	Non magnétique non ferreux	Cursor amagnético	Nicht magnetische Schieber	NMND
P	Puller	Tirette	Tirador	Zupfer	P
PAL	Plastic slider	Curseur plastique	Cursor plástico	Plastikschieber	PAL
PAS	Semi finished	Semi-fini	Semi-terminado	Halbkonfektionierte Ware	PAS
PES	Polyester tape	Ruban polyester	Cinta de poliester	Polyester-Tragband	PES
PT	Protection tape	Patte de recouvrement	Cinta de protección	Protektions-Tragband	PT
QR	Quick Release	Ouverture rapide	Lanzamiento Rápido	Schnelltrenneinrichtung	QR
RFD	Ready for dyeing	Prêt à teindre	Preparado para tinter	Band zum Einfärben	RFD
SH	Shoes	Chaussure	Calzado	Schuhe	SH
TTE	Top tape extension	Dépassant haut	Corte a ras de topes superiores	Oberer Bandüberstand	TTE
USS	U.S. System	Montage américain	Sistema US	Teilbarkeitselement amerikanisch	USS
W/OBS	Without bottom stop	Sans réunion	Sin tope inferior	Ohne Verbinder	W/OBS
W/OTS	Without top stop	Sans arrêts	Sin topes superiores	Ohne Anfangsteile	W/OTS
WBS	Welded bottom stop	Réunion soudée	Tope inferior soldado	Verbinder geschweißt	WBS
WR	Water repellent	Imperméabilisé	Hidropelente	Wasserabweisend	WR
WT	Woven Tape	Ruban Tissé	Cinta Tejida	Gewebtes Band	WT
WTBS	Welded top & bottom stop	Réunion & arrêts soudés	Topes superiores e inferiores soldados	Anfangsteile & Verbinder geschweißt	WTBS
WTS	Welded top stops	Arrêts soudés	Topes superiores soldados	Anfangsteile geschweißt	WTS
W/RT	Without renfort tape	Sans ruban renfort	Sin cinta de refuerzo	Ohne Renfort Tape	W/RT
WRT/TOP	With renfort tape top stop	Arrêt avec ruban renfort	Parar con cinta de refuerzo	Mit Renfort Tape Top Stop	WRT/TOP
IBC	Injected bottom stop	Butée inférieure injectée	Tope inferior inyectado	Eingespritzter unterer Anschlag	IBC
ITS	Injected top stop	Butée supérieure injectée	Tope superior inyectado	Spitzenanschlag gespritzt	ITS

ECLAIR®

since 1924

Product identification

Lexique commercial

Identificación de producto

Produktbezeichnungen

Chain & Slider		Chaîne & Curseur		Cinta & Cursor		Kette & Schieber	
MA	Matching	Ton sur Ton	Al tono	Ton in Ton	MA		
B	Brass	Laiton	Latón	Messing	B		
AB	Antique brass	Vieil or	Dark	Altmessing	AB		
BO	Black oxidized	Bronzé noir	Dark negro	Brüniert	BO		
SF	Silver finish	Argent	Plata	Silberfarbig	SF		
A	Aluminium	Aluminium	Aluminio	Aluminium	A		
C	Copper	Cuivré	Cobre	Kupfer	C		
GP	Gold plated	Doré or fin	Oro fino	Vergoldet	GP		
AS	Antique silver	Vieil argent	Plata vieja	Altsilber	AS		
SCI	Silver colour inlaid	Argent résiné	Esmaltado	Silber mit Schrifteinlay	SCI		
SS	Satin silver	Argent satiné	Plata mate	Silbermatt	SS		
AC	Antique copper	Cuivré antique	Cobre viejo	Altkupfer	AC		
SP	Silver painted	Peint argent	Plata pintada	Silberfarbig lackiert	SP		
ASP	Antique silver painted	Peint étain	Plata vieja pintada	Altsilber lackiert	ASP		
R	Raw	Brut	Bruto	Roh	R		
IAB	Moulded chain Antique brass	Chaîne moulée Vieil or	Dientes inyección Dark	Profilkette Altmessing	IAB		
IS	Moulded chain Silver	Chaîne moulée Argent	Dientes inyección Plata	Profilkette Silberfarbig	IS		
IAS	Moulded chain Antique silver	Chaîne moulée Vieil étain	Dientes inyección Plata vieja	Profilkette Altsilber	IAS		
IG	Moulded chain Gold	Chaîne moulée Laiton	Dientes inyección Oro	Profilkette Gold	IG		
IC	Moulded chain Copper	Chaîne moulée Cuivre	Dientes inyección Cobre	Profilkette Kupfer	IC		
ITRT	Moulded chain Transparent Tape Transparent	Chaîne moulée Transparente Ruban Transparent	Dientes inyección Transparentes Cinta Transparente	Profilkette Transparent Transparentes Band	ITRT		

Types		Types de montage		Tipos		Ausführungen	
CE	Closed end	Non séparable	Tope	Unteilbar	CE		
HE	Hook & Eye	Stop agraphe	Tope con corchete	Haken & Augen	HE		
RF	Reversible fastener	Fermeture inversée	Cremallera invertida	Wulst unten	RF		
US	US cut	Coupe US	Corte US	US Schnitt	US		
XC	X type	Bouche à bouche	Tope tipo X	X Form unteilbar	XC		
OC	O type	Dos à dos	Tope tipo O	O Form unteilbar	OC		
RC	R type	Bouche à bouche réunion pont	Tope tipo R	R Form unteilbar	RC		
BC	Bridge stop	Arrêt pont	Tope puente	Brückenendstück	BC		
OE	Open end	Séparable	Separador	Teilbar	OE		
XO	Two-way open end	Double curseur séparable	Separador universal	Zwei-Wege teilbar	XO		
CC	Continuous chain	Chaîne continue	Cinta continua	Rollenware	CC		

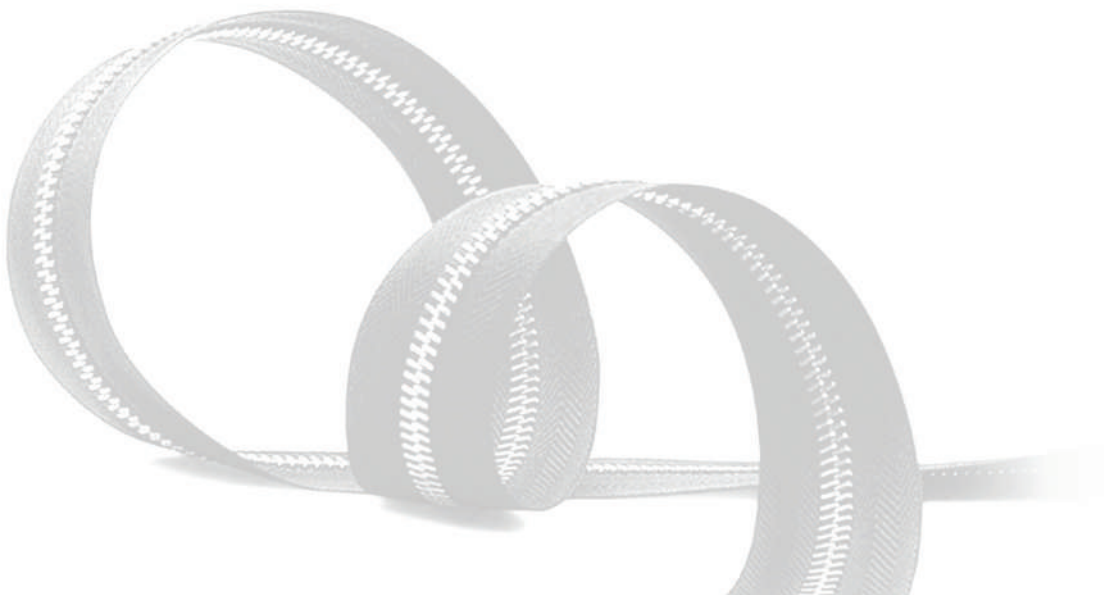
ECLAIR[®]
since 1924

Product & Surface finishes

Produits & Traitements de surface

Productos & Acabados superficiales

Produkte & Oberflächen



Product & Surface finishes
Produits & Traitements de surface
Productos & Acabados superficiales
Produkte & Oberflächen

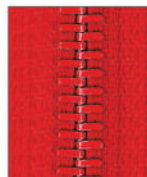
M3



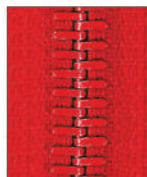
M4



M6



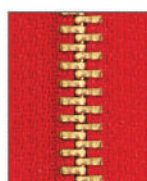
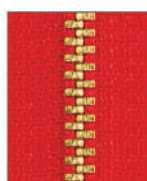
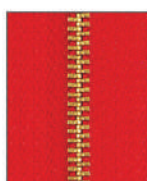
M8



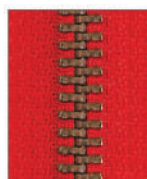
M14



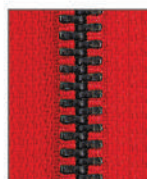
MA
 Matching
 Ton sur Ton
 Al Tono
 Ton in Ton



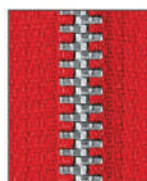
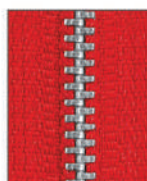
B
 Brass
 Laiton
 Latón
 Messing



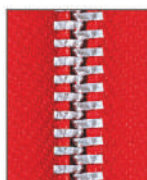
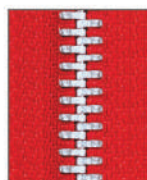
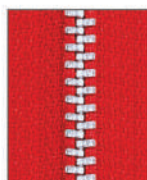
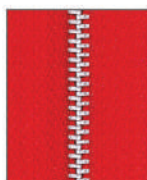
AB
 Antique Brass
 Vieil or
 Dark
 Altmessing



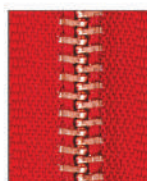
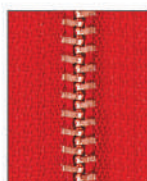
BO
 Black oxidized
 Bronzé noir
 Dark negro
 Brüniert



SF
 Silver finish
 Argent
 Plata
 Silberfarbig



A
 Aluminium
 Aluminium
 Aluminio
 Aluminium



C
 Copper
 Cuivré
 Cobre
 Kupfer

SC4



SC5



SC6



S4



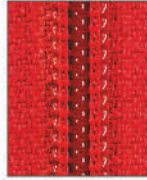
S5



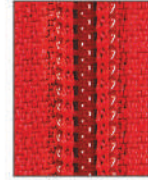
S6



S8



S10



MA
Matching
Ton sur Ton
Al Tono
Ton in Ton

I4



I6



I9



MA
Matching
Ton sur Ton
Al Tono
Ton in Ton



MA

Matching
Ton sur Ton
Al Tono
Ton in Ton



B

Brass
Laiton
Latón
Messing



AB

Antique Brass
Vieil or
Dark
Altmessing



BO

Black oxidized
Bronzé noir
Dark negro
Brüniert



SF

Silver finish
Argent
Plata
Silberfarbig



C

Copper
Cuivré
Cobre
Kupfer



GP

Gold plated
Doré or fin
Oro fino
Vergoldet



AS

Antique silver
Vieil argent
Plata vieja
Altsilber



SS

Satin silver
Argent satiné
Plata mate
Silbermatt



LG

Light gold
Doré clair
Oro claro
Hell Gold



AC

Antique copper
Cuivré antique
Cobre vieja
Altkupfer



SP

Silver painted
Peint argent
Plata pintada
Silberfarbig lackiert



ASP

Antique silver painted
Peint étain
Plata vieja pintada
Altsilber lackiert



R

Raw
Brut
Bruto
Roh

ECLAIR®

since 1924

Table of applications

Tableau des applications

Application	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Application
	4 mm	5 mm	6 mm	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	10 mm	19 mm	4 mm	6 mm	9 mm	3 mm	4 mm	6 mm	8 mm	14 mm	
Clothes																		Prêt à porter
Skirts/Dresses	●	●	●	●	●	●								●	●			Jupes/Robes
Trousers	●	●	●	●	●									●				Pantalon
Jackets			●		●	●	●	●		●	●							Blousons
Jeans														●	●			Jeans
Casual Wear			●	●	●	●				●	●	●		●	●			Vêtement de détente
Lingerie	●	●	●															Lingerie
Knitwear	●	●	●	●										●	●			Bonneterie
Leatherwear				●	●					●	●	●		●	●	●		Vêtement de cuir
Workwear															●	●	●	Vêtement de travail
Corporatewear														●	●	●		Vêtement professionnel
Safety wear							●	●		●	●	●			●	●		Vêtement de sécurité
Military				●	●	●	●	●	●		●	●			●	●	●	Vêtement militaire
Sport	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Sports
Tracksuits					●	●				●	●							Survêtement
Waterproof jackets					●	●				●	●	●			●			Coupe vent/Imperméable
Coats/Anoraks						●				●	●	●			●	●		Anorak/Veste de chasse
Skiwear						●					●	●						Vêtement de ski
Swimwear				●	●	●					●							Maillot de bain
Baby/Childrensweat	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Bébé/Enfant
Children				●	●	●				●	●			●	●			Confection enfant
Babywear				●	●	●				●								Confection bébé
Bags	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Bagagerie
Small leather goods				●	●	●				●	●			●	●			Maroquinerie
Suitcases						●	●	●			●	●			●			Baggage
Sportsbags						●	●	●			●							Sac de sport
Sleeping bags						●					●				●			Sac de couchage
Footwear	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Chaussure
Shoes				●	●	●									●			Chaussure
Boots						●	●	●										Botte
Various	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Divers
Home furnishing				●	●	●												Coussin
Bedding					●	●					●							Matelas
Upholstery/Furnishings				●	●	●					●							Ameublement
Car/Truck						●			●								●	Camion/Automobile
Water sports											●	●						Nautisme
Camping						●	●	●	●		●	●				●	●	Auvent/Tente
Industrial applications							●	●	●								●	Industrial application
Decorative purposes													●					Application decorative

ECLAIR®

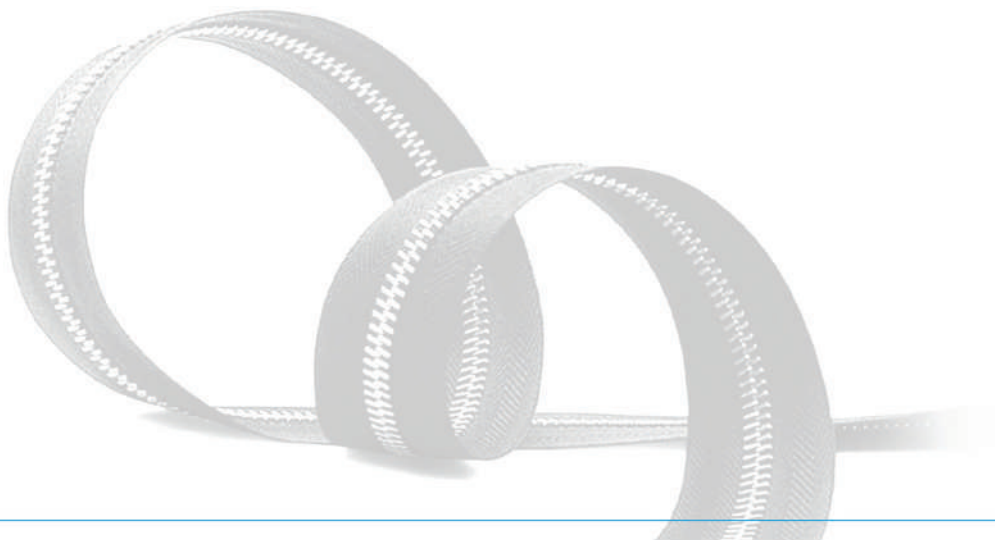
since 1924

Cuadro de aplicaciones Anwendungen

Aplicación	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Anwendung
	4 mm	5 mm	6 mm	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	10 mm	19 mm	4 mm	6 mm	9 mm	3 mm	4 mm	6 mm	8 mm	14 mm	
Confección general																		Bekleidung
Faldas/Vestidos	●	●	●	●	●	●									●	●		Röcke/Kleider
Pantalón	●	●	●	●	●										●	●		Hosen
Cazadora			●	●	●		●	●		●	●				●	●		Jackets
Vaquero															●	●		Jeans
Ropa sport			●	●	●	●				●	●	●			●	●		Freizeit-Bekleidung
Ropa interior	●	●	●															Unterwäsche
Género de Punto	●	●	●	●											●	●		Strick-Bekleidung
Ropa de cuero				●	●					●	●	●			●	●	●	Leder-Bekleidung
Ropa trabajo						●					●	●			●	●	●	Arbeits-Bekleidung
Ropa Administración						●					●	●		●	●			Behörden-Bekleidung
Ropa seguridad						●	●	●		●	●	●			●	●	●	Sicherheits-Bekleidung
Ropa militar				●	●	●	●	●	●		●	●			●	●	●	Militär-Bekleidung
Deporte	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Sport
Chandal					●	●				●	●							Jogging
Chubasquero					●	●				●	●	●			●			Regen-/Windschutzjacken
Anoraks						●				●	●	●			●	●		Anoraks/Parkas
Ropa de ski						●				●	●	●						Ski-Bekleidung
Trajes de baño				●	●	●					●							Bade-Moden
Bebé/Niños	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Baby/Kinder-Bekleidung
Confección niños				●	●	●				●	●				●	●		Kinder
Confección Accesorios bebé				●	●	●				●								Baby-Artikel
Marroquinería	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Taschen
Marroquinería				●	●	●				●	●			●	●			Kleinleiderwaren
Maletas						●	●	●			●	●			●			Taschen/Koffer
Bolsa deporte/Mochila						●	●	●			●	●			●			Sporttasche/Rucksack
Saco de dormir						●					●				●			Schlafsack
Calzado	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Schuhe
Zapatos				●	●	●									●			Schuhe
Botas						●	●	●										Stiefel
Otros	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19	I4	I6	I9	M3	M4	M6	M8	M14	Diverses
Cojines				●	●	●												Kissen/Bettwäsche
Colchones					●	●					●							Matratzen
Tapicería				●	●	●					●							Polsterindustrie
Automóvil						●			●									LKW/Automobil
Náutica						●			●		●	●						Wassersport
Toldos/Tienda campaña						●	●	●	●		●	●				●	●	Markisen/Planen/Zelte
Aplic. industriales							●	●	●								●	Industrielle Anwend.
Decoración													●					Dekorationsanwendung

SC4	Concealed 4 mm
SC5	Concealed 5 mm
SC6	Concealed of 6 mm
S4	Spiral 4 mm
S5	Spiral 5 mm
S6	Spiral 6 mm
S8	Spiral 8 mm
S10	Spiral 10 mm
S19	Spiral 19 mm
CC	Continuous chain

Spiral range





SC4 Concealed 4mm

ECLAIR[®]

SC4 Concealed 4mm



AL Auto lock

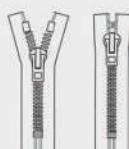


AL Auto lock with attachment link.



Types

CE **HE**



CE Closed end
HE Hook & Eye
MBS Moveable bottom stop

Slider surface finishes

MA **SF**
 Matching Silver finish



Other slider finishes possible.

Chain colours See colour card



ECLAIR®



SC5 Concealed 5mm

ECLAIR[®]

SC5 Concealed 5mm



AL Auto lock



P39
Standard

AL Auto lock with attachment link.



L444



Types

CE **OE**



CE Closed end
OE Open end

Slider surface finishes

MA Matching
SF Silver finish



Other slider finishes possible.

Chain colours See colour card





SC6 Concealed 6mm

ECLAIR®

SC6 Concealed 6mm



SC6 CE AL P39 MA

SC6 OE AL P39 MA

SC6 OE AL P39 MA

AL Auto lock



P39
Standard

AL Auto lock with attachment link.

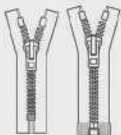


L444



Types

CE **OE**



CE Closed end
OE Open end

Slider surface finishes

MA Matching
SF Silver finish



Other slider finishes possible.

Chain colours See colour card



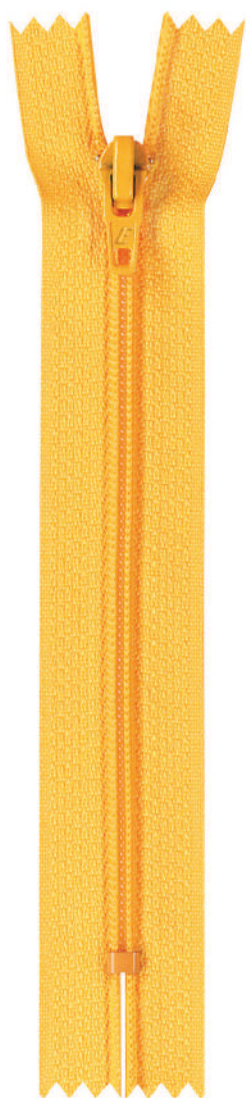
ECLAIR®



S4 Spiral 4mm

ECLAIR[®]

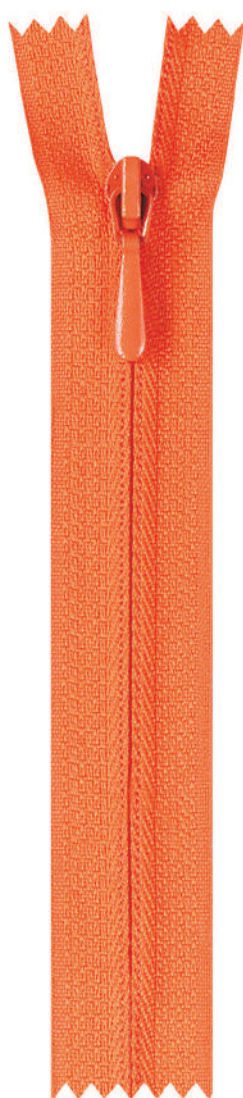
S4 Spiral 4mm



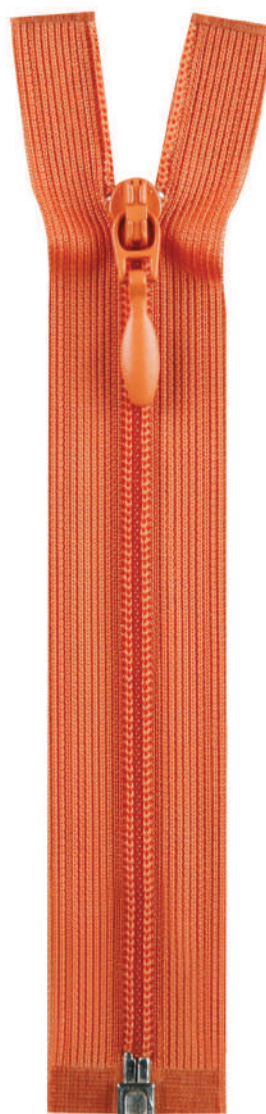
S4 CE AL P30 MA



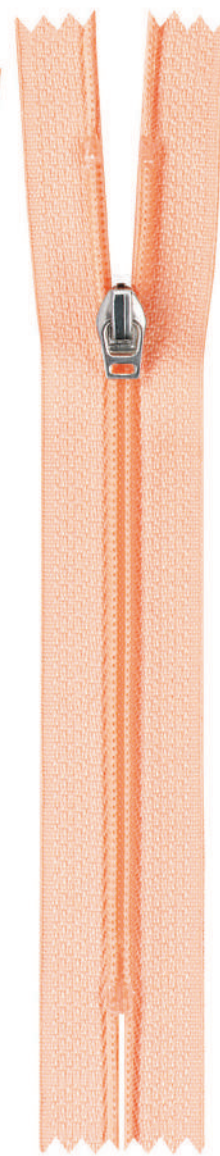
S4 CE NHE AL P30 MA



S4 CE RF AL P35 MA

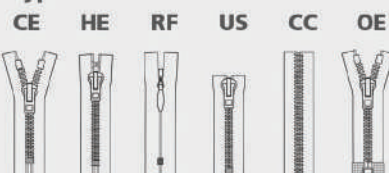


S4 OE AL P240 MA



S4 CE AL L444 SF
WTBS

Types



- CE** Closed end
- HE** Hook & Eye
- RF** Reversible fastener
- US** US cut
- CC** Continuous chain
- OE** Open end

Chain colours See colour card



ECLAIR®

NL Non lock



P36



P301



L888



DP776

AL Auto lock



P30
Standard



P01



P630



P33
camlock



P335
flatlock



P846



P103



P130



P70*



P73



P482



P2040

RF Reversed



AL P30



AL P482



AL P35



NL P301



AL P335
flatlock

AL Auto lock with attachment link.



L444



L777

Slider surface finishes

MA
Matching



SF
Silver finish



BO
Black oxidized



R
RAW Spécial enfant



Other slider finishes possible.



S5 Spiral 5mm

ECLAIR[®]

S5 Spiral 5mm



S5 CE AL P30 MA



S5 CE AL P33 MA WBS

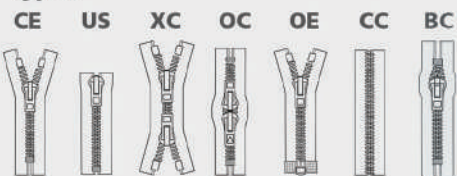


S5 CE AL P30 MA WBS US



S5 OE AL P08 SF

Types



- CE** Closed end
- US** US cut
- XC** X type
- OC** O type
- OE** Open end
- CC** Continuous chain
- BC** Bridge closed

Chain colours See colour card



NL Non lock



AL Auto lock



AL Auto lock with attachment link.



RF Reversed



Slider surface finishes

MA
Matching

SF
Silver finish

Other slider finishes possible.

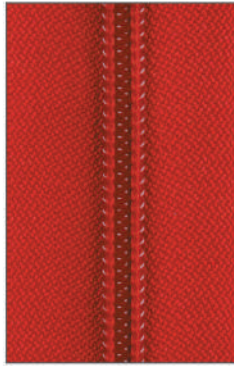




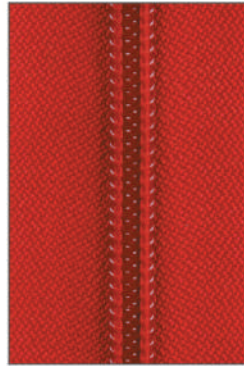
S6 Spiral 6mm

ECLAIR[®]

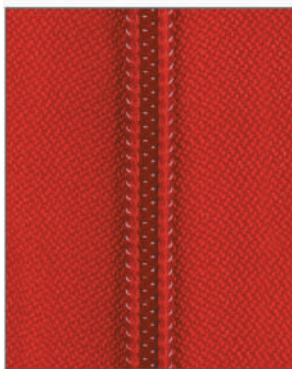
Available widths



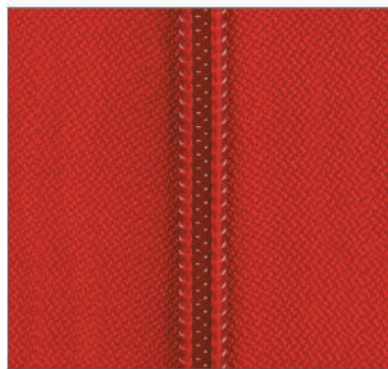
S6 overall width 32 mm = standard



S6 overall width 34 mm = medium



S6 overall width 40 mm = large



S6 overall width 54 mm = extra large

Special products:

- PVC tape for high frequency or ultrasonic welding
- water and oil repellency treatment
- fire retardant treatment
- resin coating; splashproof

S6 Spiral 6mm



S6 CE AL P30 MA

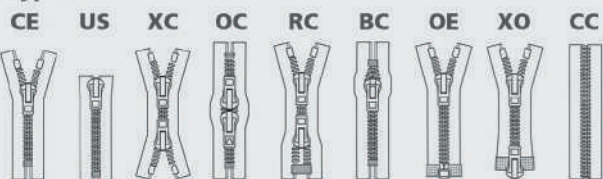
S6 CE AL P10 SF WBS

S6 CE AL P30 MA
WBS US

S6 OE AL P42 SF

S6 XO AL P27 SF
NL P30 SF

Types



CE Closed end
US US cut
XC X type
OC O type
RC R type

BC Bridge closed
OE Open end
XO Two-way open end
CC Continuous chain
PT Protection tape

ECLAIR®



S6 CE AL P30 MA WTBS
US TTEO BTE 10

S6 OC AL P315 MA
AL P315 MA

S6 CE AL P30 MA WBS PT

S6 OE RF AL P767 SF

AL Auto lock with attachment link.



L444



L777



L666

NL Non lock



L444



L888



L777

Special tape size see next page.

NL Non lock



AL Auto lock



RF Reversed



Chain colours See colour card



Slider surface finishes

MA
Matching



SF
Silver finish



Other slider finishes possible.



S8 Spiral 8mm

ECLAIR[®]

S8 Spiral 8mm



NL Non lock

P90

DP90



P30

L888

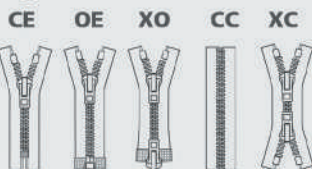


AL Auto lock



P30
Standard

Types



- CE** Closed end
- OE** Open end
- XO** Two-way open end
- CC** Continuous chain
- XC** X type

Slider surface finishes

MA
Matching

SF
Silver finish



Other slider finishes possible.

Chain colours See colour card



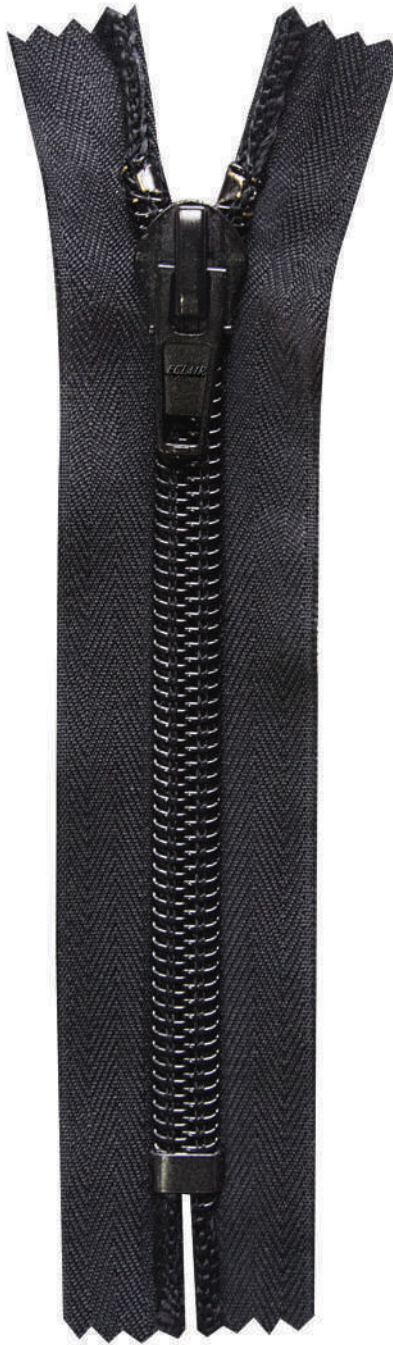
ECLAIR®



S10 Spiral 10mm

ECLAIR[®]

S10 Spiral 10mm



NL Non lock

P90

DP90



P30

L888



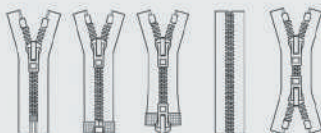
AL Auto lock



P30
Standard

Types

CE **OE** **XO** **CC** **XC**



- CE** Closed end
- OE** Open end
- XO** Two-way open end
- CC** Continuous chain
- XC** X type

Slider surface finishes

MA
Matching

SF
Silver finish



Other slider finishes possible.

Chain colours See colour card



ECLAIR®



S19 Jumbo Spiral 19mm *ECLAIR*[®]

S19 Spiral 19mm



S19 CE NL P134 SF

NL Non lock

P134

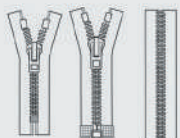
DP134



S19 OE NL P134 SF

Types

CE OE CC



CE Closed end
OE Open end
CC Continuous chain

Slider surface finishes

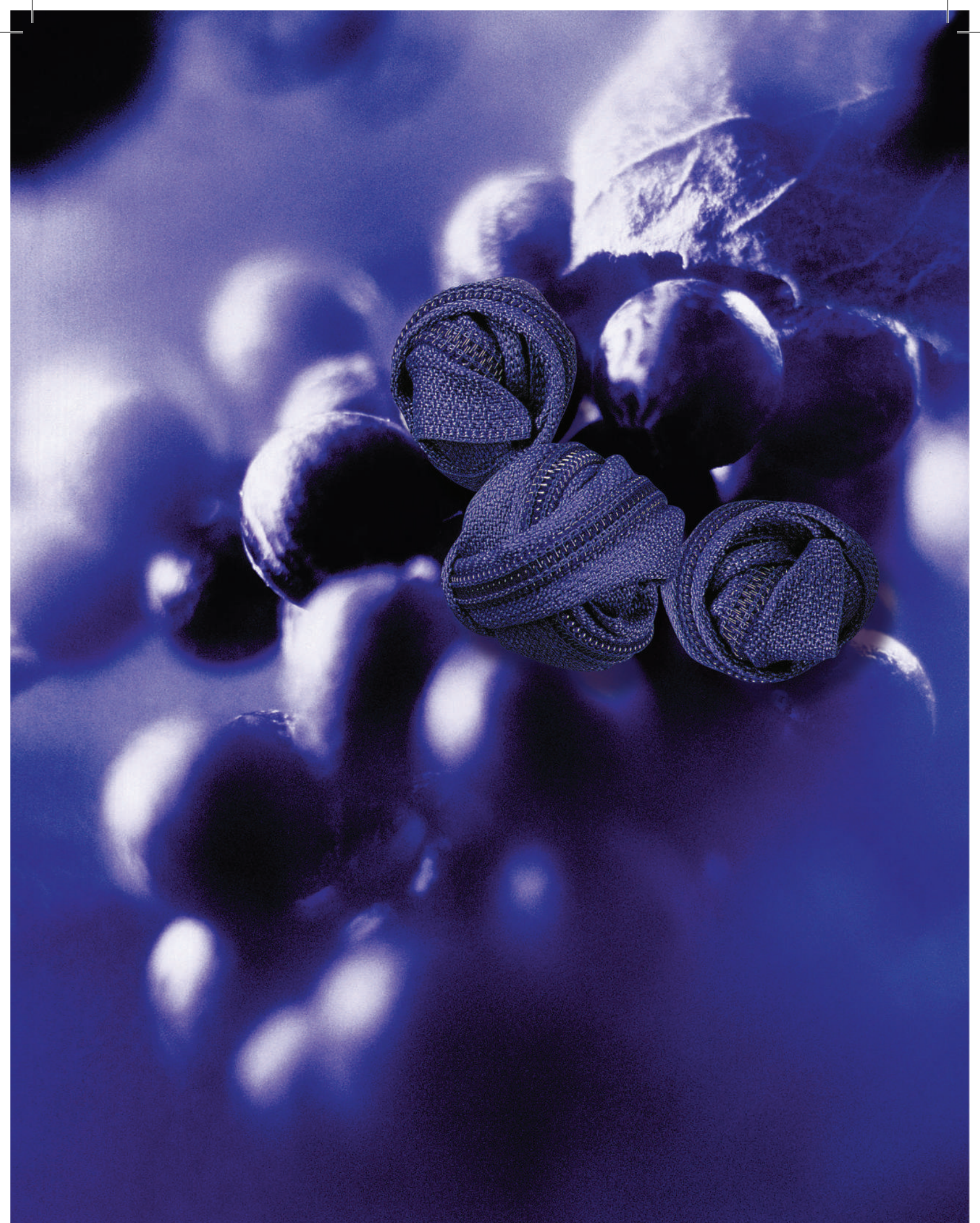
Only available in SF silver finish.



Chain colours

White
Black
Green

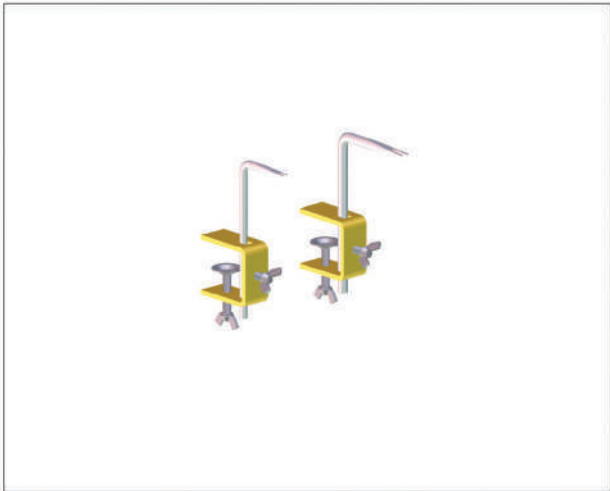
ECLAIR®



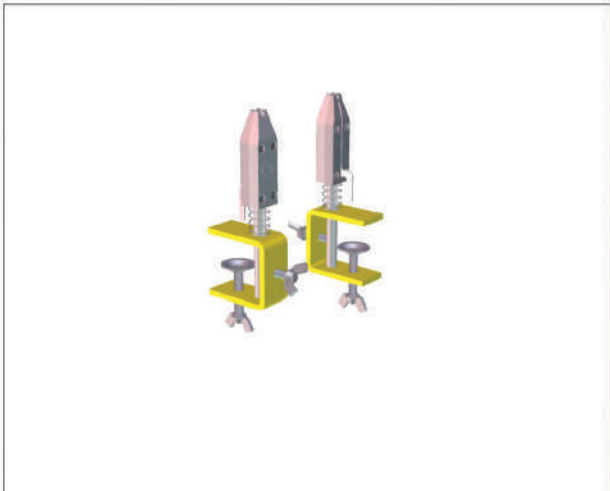
CC Continuous chain

ECLAIR[®]

Fork tool for the manual insertion of the slider



Self locking tool for the manual insertion of the slider























Chain colours See colour card



Packaging unit

S4	S5	S6	S8
250 m	250 m	250 m	200 m
meters per reel			

CC Continuous chain

	NL Non lock				AL Auto lock	
 <p>S4 Spiral 4 mm</p>	 P36	 L888			 P30	
 <p>S5 Spiral 5 mm</p>	 P36	 DP36	 L888		 P30	
 <p>S6 Spiral 6 mm</p>	 P87	 DP87	 LP87	 L888	 P30	
 <p>S8 Spiral 8mm WR</p>	 P90	 DP90	 L888		 P30	

Slider surface finishes

MA Matching	B Brass	AB Antique brass	BO Black oxidized	SF Silver finish
				

Other slider finishes possible.

Other sliders available.

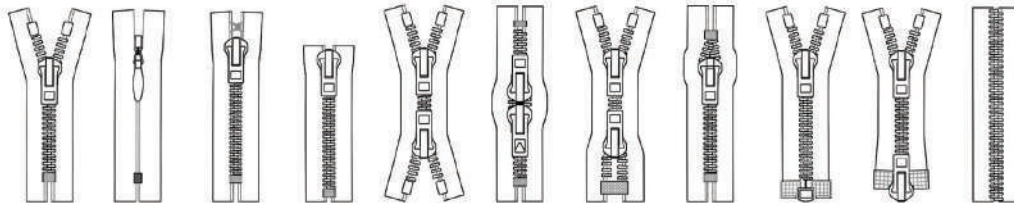
Further information about slider mounting tools on request.

Metal and moulded continuous chain possible.

ECLAIR®

since 1924

Spiral range Gamme Spiralée



Types / Types de montage	CE	RF	HE	US	XC	OC	RC	BC	OE	XO	CC
Products / Produits											
SC4	●		●		●						●
SC5	●								●		●
SC6	●								●		●
S4	●	●	●	●					●		●
S5	●	●		●	●	●		●	●		●
S6	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●
S8	●				●				●	●	●
S10	●				●	●			●	●	●
S19	●								●		●

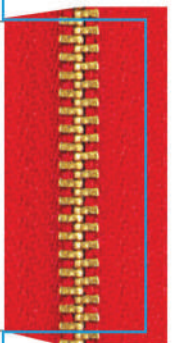
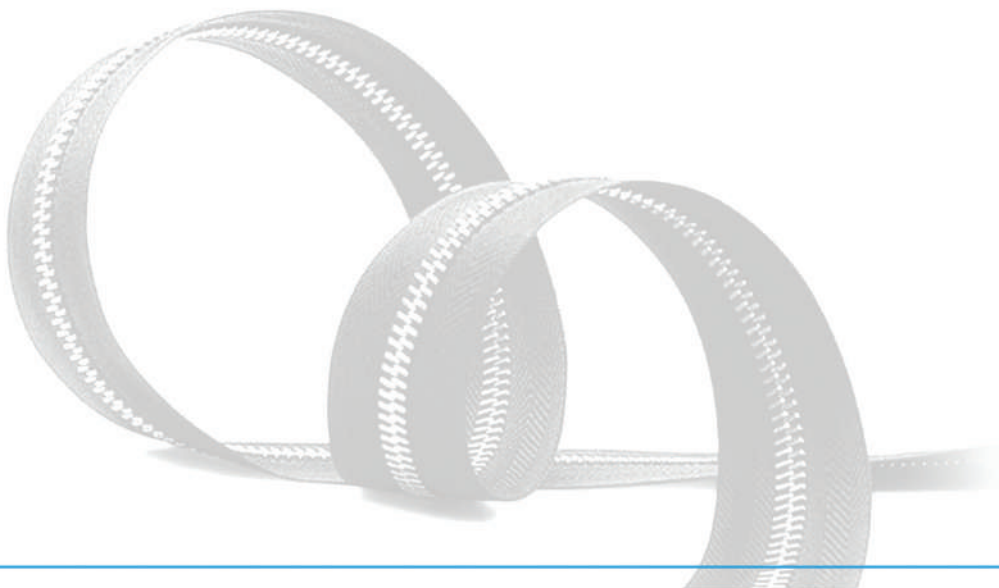
Products / Produits	SC4	SC5	SC6	S4	S5	S6	S8	S10	S19
Dimensions chain / Dimensions chaîne (mm)	4	5	6	4	5	6	8	10	19
Dimensions chain & tape / Dimensions chaîne & ruban (mm)	24	24	32	24	30	32	36	40	75
Chain element / Composition chaîne	PES	PES	PES	PES/PA	PES	PES	PES	PES	PES
Tape material / Composition ruban	PES	PES	PES	PES/PA	PES	PES	PES	PES	PES

Special products PVC tape for high frequency or ultrasonic welding. | Water & Oil repellency treatment. | Sliders for needle detection on request.

Produits spéciaux Ruban PVC pour soudage haute fréquence ou ultra-son. | Traitements imperméable et déperlant. | Curseurs non magnétiques sur demande.

- M3** Metal 3 mm
- M4Y** Metal 4 mm
- M6Y** Metal 6 mm
- M8Y** Metal 8 mm
- M14** Metal 14 mm

Metal range





M3 Metal 3mm

ECLAIR[®]

M3 Metal 3mm



M3 B CE AL P30 B



M3 A MA CE AL P30 MA

AL Auto lock



P30
Standard



P482



P130

AL Auto lock with attachment link.



L444

Types

CE



CE Closed end

Slider surface finishes

MA
Matching



B
Brass



Other slider finishes possible.

Tape colours See colour card





M4Y Metal 4 mm

ECLAIR[®]

M4Y Metal 4mm



M4Y AB CE AL P217
AB CORD HBS UTS



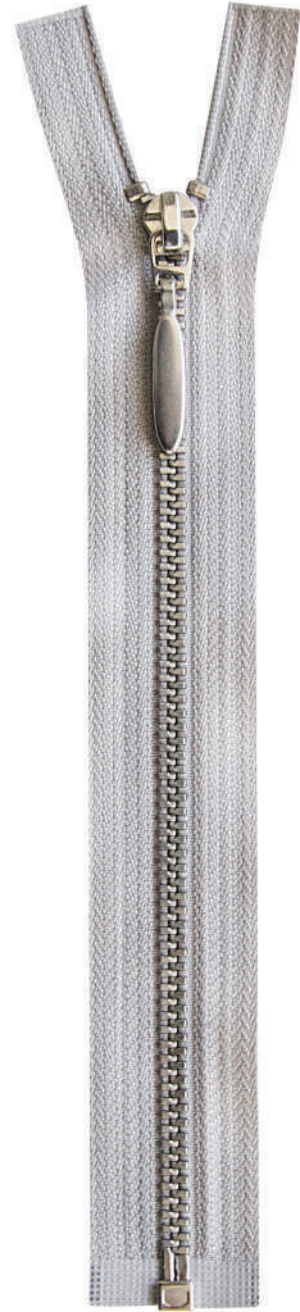
M4Y C CE AL P350 C HBS
PTS



M4Y AS CE AL P205 AS
FLATLOCK HBS UTS



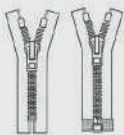
M4Y BO CE AL P205 BO HBS
UTS



M4Y SF OE AL P96
SF UTS

Types

CE **OE**



CE Closed end
OE Open end

Available chain finishes

B Brass	A Aluminium
AB Antique brass	SF Silver finish
BO Black oxidized	MA Matching
C Copper	AC Anti copper

Tape colours

See colour card



ECLAIR®

AL Auto lock



AL Auto lock with attachment link.



NL Non lock



Slider surface finishes

B
Brass



AB
Antique brass



BO
Black oxidized

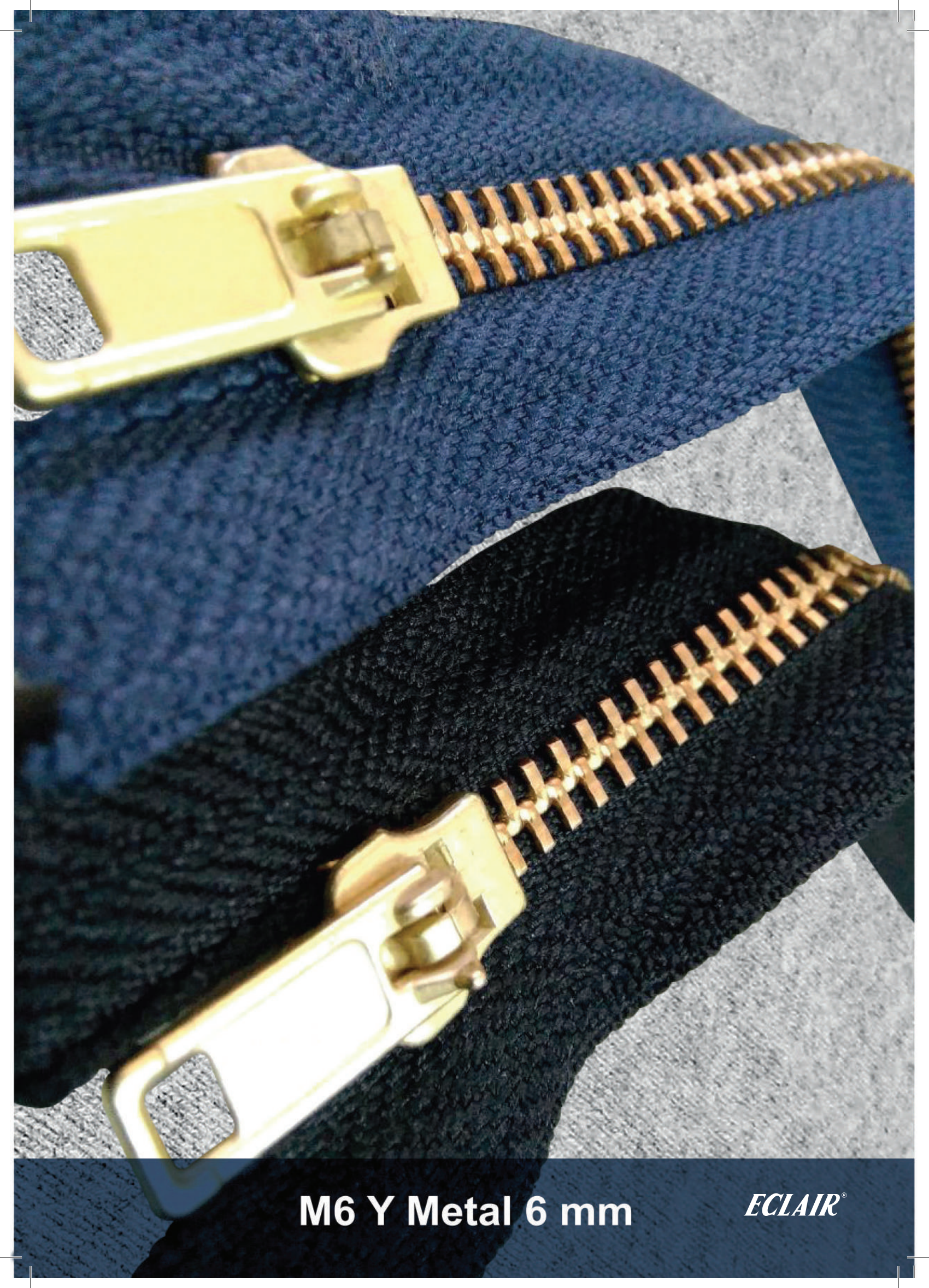


SF
Silver finish



Other slider finishes possible.

CORD Cotton ready to dye tape available.
INDIGO Indigo denim tape available.



M6 Y Metal 6 mm

ECLAIR®

M6Y Metal 6mm / Closed end



M6Y B CE AL P2056 B



M6Y AS CE AL P205
AS FLATLOCK

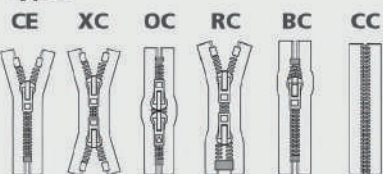


M6Y BO OC AL P835
BO AL P835 BO



M6Y AB XC AL P84 AB
AL P84 AB

Types



CE Closed end
XC X type
OC O type

RC R type
BC Bridge stop
CC Continuous chain

M6Y Metal 6mm / Open end



M6Y BO XO AL P18
BO NL P18 BO

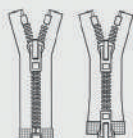
M6Y B XO AL P401 B AL P401 B

M6Y SF OE AL P129 SF

M6Y B OE AL P08 B

Types

OE XO



OE Open end
XO Two-way open end

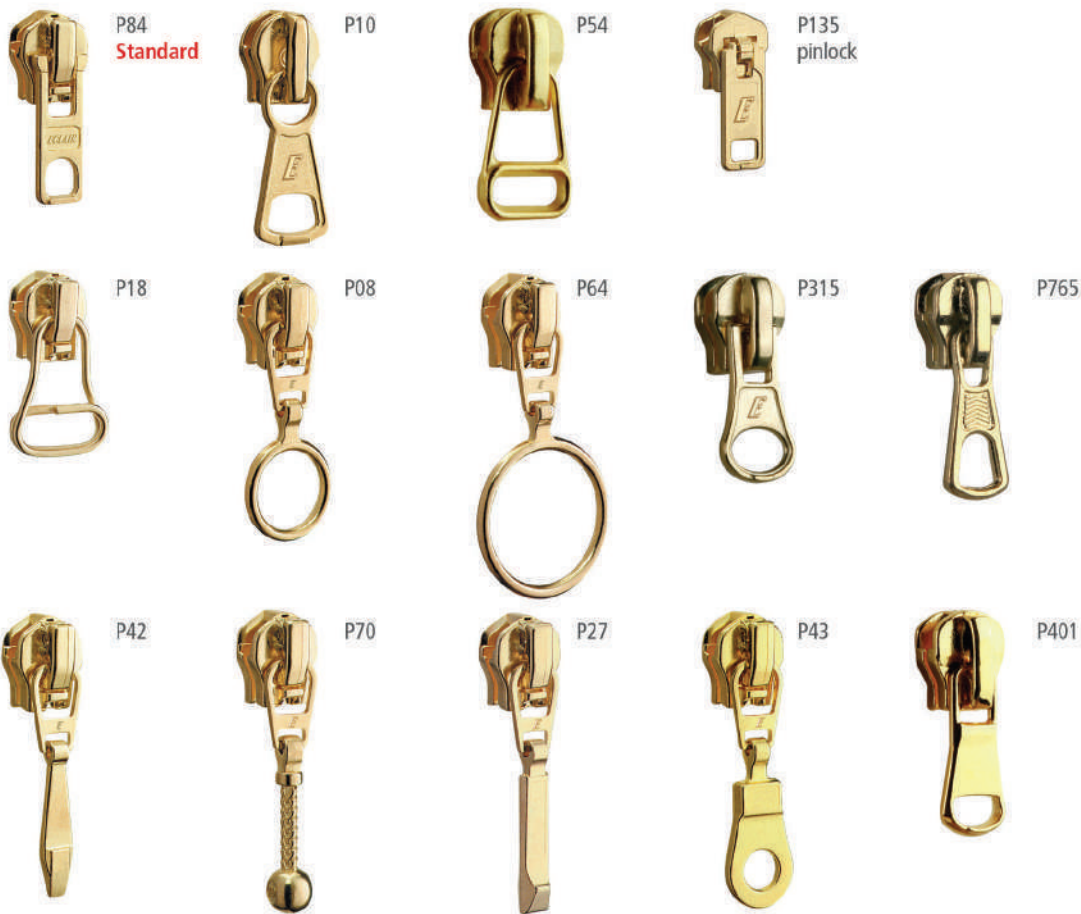
CORD Cotton ready to dye tape available.

ECLAIR®

NL Non lock



AL Auto lock



AL Auto lock with attachment link.



Slider surface finishes

- B** Brass
- AB** Antique brass
- BO** Black oxidized
- SF** Silver finish



Other slider finishes possible.

Tape colours See colour card



ECLAIR®



M8Y Metal 8mm

ECLAIR[®]

M8Y Metal 8mm



M8Y B CE AL P84 B

M8Y SF OE AL P315 SF

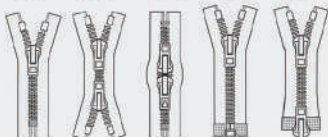
M8Y AS OC NL L888 AS
NL L888 AS

M8Y BO CE AL P724 BO CL

M8Y BO CE AL P724 BO CR

Types

CE XC OC OE XO



CE Closed end
XC X type
OC O type
OE Open end
XO Two-way open end

Available chain finishes

B Brass
AB Antique brass

SF Silver finish
BO Black oxidized

Tape colours

See colour card



NL Non lock



P30
Standard bottom
slider for two-way
open end.

AL Auto lock



P30
Standard



P724



P49



P64

AL Auto lock with attachment link.



L444

Slider surface finishes

B
Brass



AB
Antique brass



BO
Black oxidized



SF
Silver finish



Other slider finishes possible.

Nomex tape available

CORD Cotton ready to dye tape available

Curbs possible
CR: Curb right
CL: Curb left

ECLAIR®



M14 Metal 14mm

ECLAIR[®]

M14 Metal 14mm



M14 B CE NL P785 B



M14 B OE NL P785 B

NL Non lock



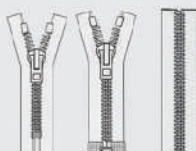
P785



DP785

Types

CE OE CC



CE Closed end
OE Open end
CC Continuous chain

Slider surface finishes



B Brass
SF Silver finish

Tape colours See colour card

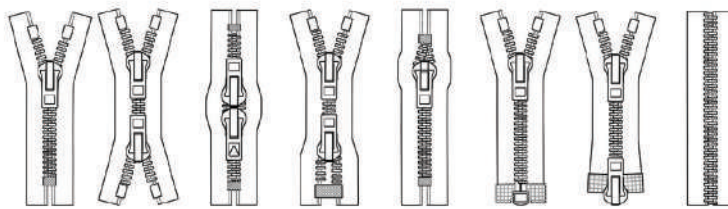


ECLAIR®

ECLAIR®

since 1924

Metal range Gamme Métal



Types / Types de montage	CE	XC	OC	RC	BC	OE	XO	CC			
Products / Produits											
M3	●										
M4Y	●				●	●		●			
M6Y	●	●	●	●	●	●	●	●			
M8Y	●	●	●	●	●	●	●	●			
M14	●					●		●			

Products / Produits	M3	M4Y	M6Y	M8Y	M14
Dimensions chain / Dimensions chaîne (mm)	3	4	6	8	14
Dimensions chain & tape / Dimensions chaîne & ruban (mm)	22	24	32	36	65
Chain finish / Traitements de surface chaîne					
Matching	MA	Ton sur Ton	MA		
Brass	B	Laiton	B	B	B
Antique brass	AB	Vieil or	AB	AB	
Black oxidized	BO	Bronzé noir	BO	BO	
Silver finish	SF	Argent	SF	SF	
Aluminium	A	Aluminium	A		
Copper	C	Cuivré	C		
Tape material / Composition ruban	PES	PES/CO	PES/CO	PES/CO	PES

Special products M4/M6/M8 Flame retardant finishes available.

M4/M6 Sliders for needle detection on request.

Produits speciaux M4/M6/M8 Rubans avec differents traitements retardateurs au feu et/ou thermostables.

M4/M6 Curseurs non magnétiques sur demande.

- 14 Moulded 4 mm**
- 16 Moulded 6 mm**
- 19 Moulded 9 mm**

Moulded range

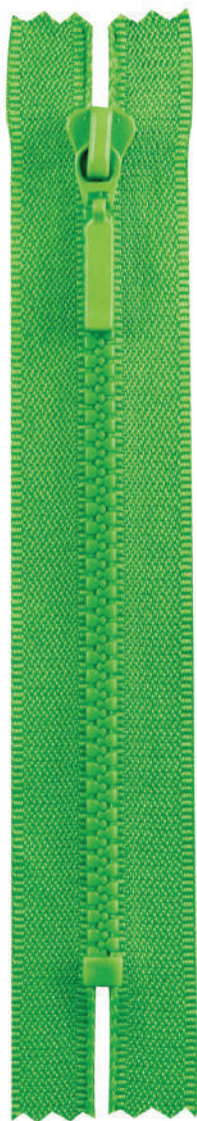




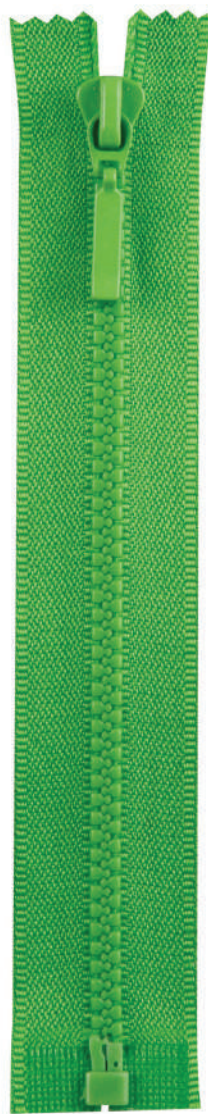
14 Moulded 4mm

ECLAIR[®]

I4 Moulded 4mm



I4 MA CE AL P241 MA



I4 MA OE AL P241 MA



I4 MA OE AL P103 SF

AL Auto lock



P241
Standard

AL Auto lock
with attachment link.

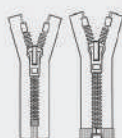


L444



Types

CE OE



CE Closed end
OE Open end

Slider surface finishes

MA
Matching



SF
Silver finish



Other slider finishes possible.

Chain colours See colour card



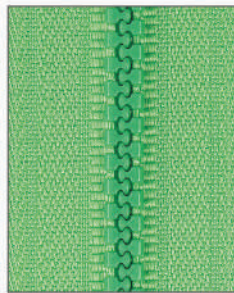
ECLAIR®



16 Moulded 6mm

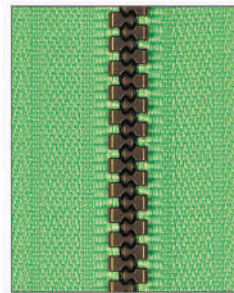
ECLAIR[®]

Available chain colours and slider surface finishes



MA Matching

MA
Matching



IAB Injected chain Antique Brass

AB
Antique brass

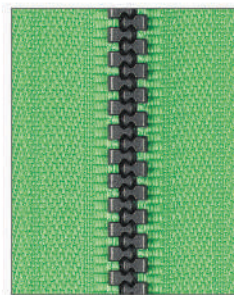


IS Injected chain Silver

SF
Silver finish



SP
Silver painted



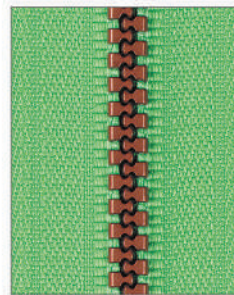
IAS Injected chain Antique Silver

ASP
Antique silver painted



IG Injected chain Gold

B
Brass



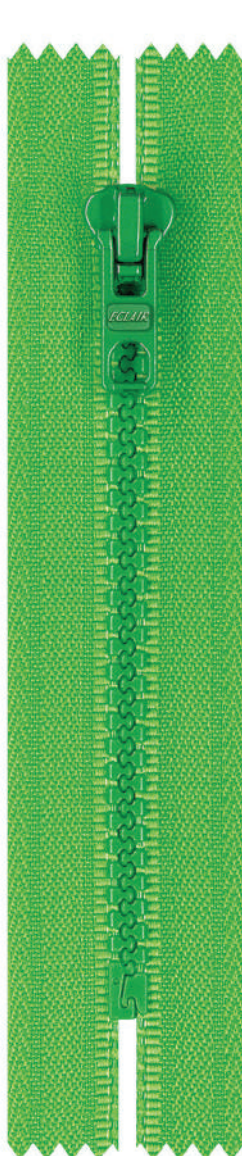
IC Injected chain Copper

C
Copper



MC Multi Colour

16 Moulded 6mm / Closed end



16 MA CE AL P84 MA

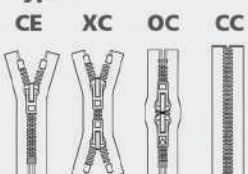


16 IAB XC AL P84 AB
AL P84 AB



16 IS OC AL P84 SP
AL P84 SP

Types



- CE** Closed end
- XC** X type
- OC** O type
- CC** Continuous Chain

Tape colours See colour card

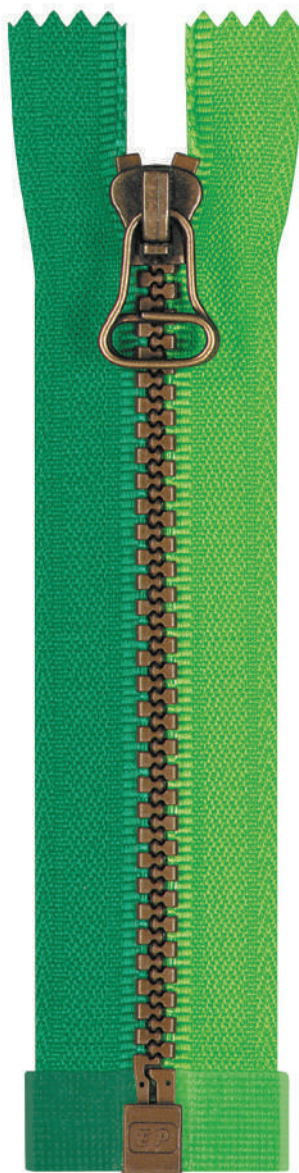


ECLAIR®

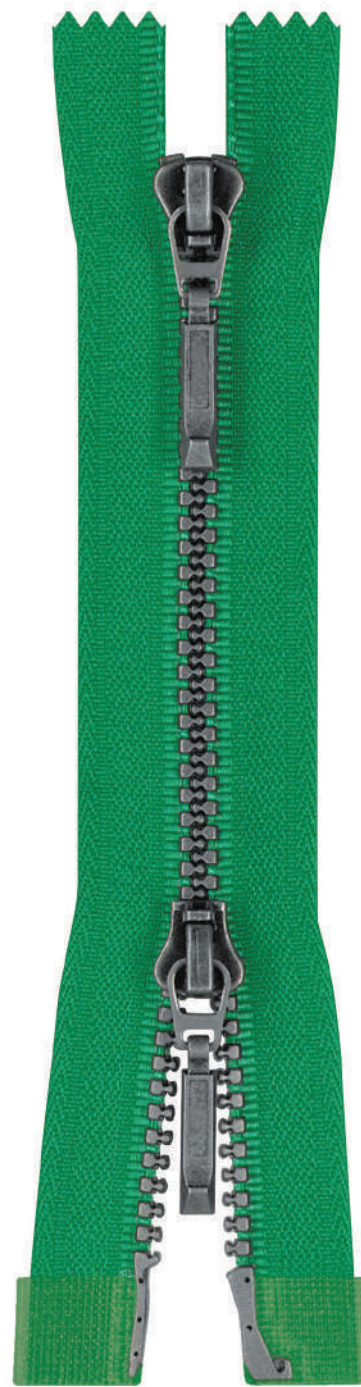
16 Moulded 6mm / Open end



16 MA OE AL P43 SF

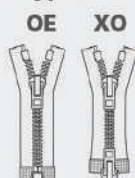


16 IAB OE AL P18 AB MC



16 IAS XO AL P27 ASP
AL P27 ASP

Types



- OE Open end
- XO Two-way open end
- QR
- US

NL Non lock



AL Auto lock



AL Auto lock with attachment link.



Slider surface finishes

MA
Matching



AB
Antique brass



SP
Silver painted



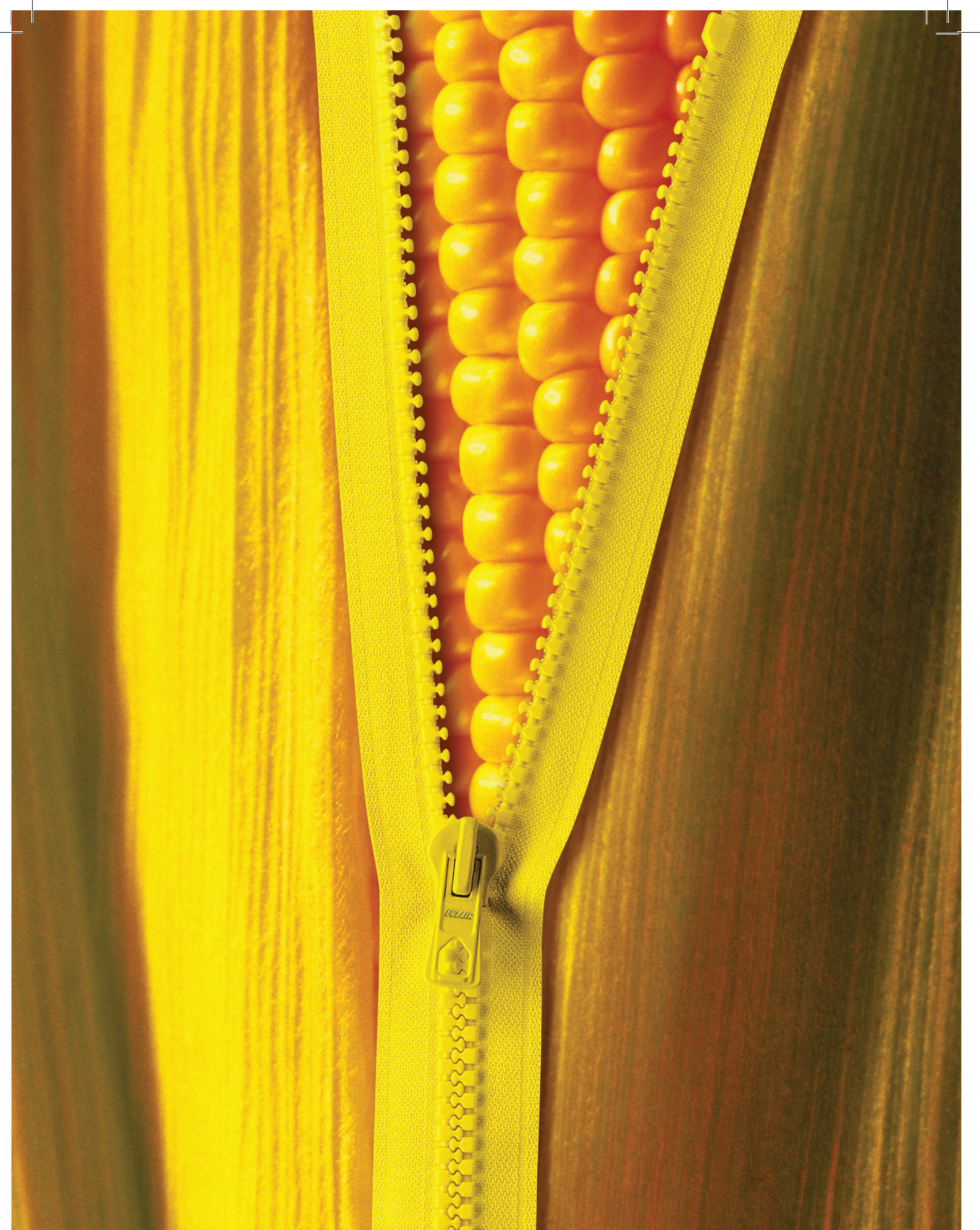
SF
Silver finish



ASP
Antique silver painted



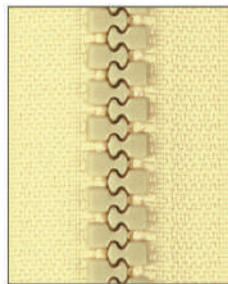
Other slider finishes
see next page.



19 Moulded 9mm

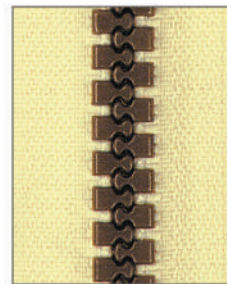
ECLAIR[®]

Available chain colours and slider surface finishes



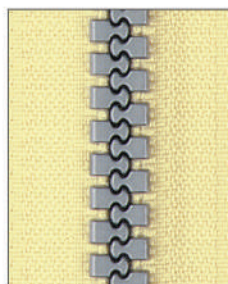
MA Matching

MA
Matching



IAB Injected chain Antique brass

AB
Antique brass



IS Injected chain Silver

SF
Silver finish

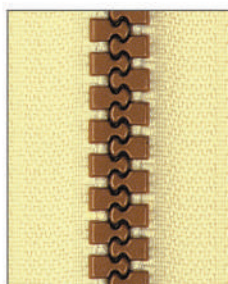


SP
Silver painted



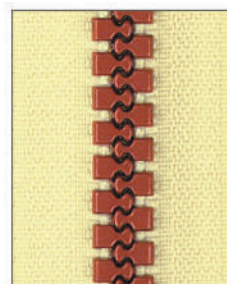
IAS Injected chain Antique silver

ASP
Antique silver painted



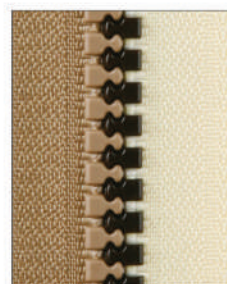
IG Injected chain Gold

B
Brass



IC Injected chain Copper

C
Copper



MC Multi Colour

I9 Moulded 9mm / Closed end



I9 MA CE AL P56 MA



I9IAB CE AL P56 AB



I9 IS XC AL P56 SP
AL P56 SP

Types

CE XC OC CC



CE Closed end
XC X type
OC O type
CC Continuous Chain

Tape colours See colour card



I9 Moulded 9mm / Open end



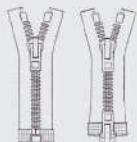
I9 MA OE AL P17 SF

I9 IAS OE AL P49 ASP MC

I9 IAB XO AL P56 AB
AL P56 AB

I9 MA OE AL P56 MA QR

Types
OE XO



OE Open end
XO Two-way open end
QR Quick Release

NL Non lock



DP90



P90



888

AL Auto lock



P56
Standard



P17



P49



PAL P30



DP84 SF

Slider surface finishes

MA
Matching



AB
Antique brass



SP
Silver painted



AS
Antique silver



SF
Silver finish

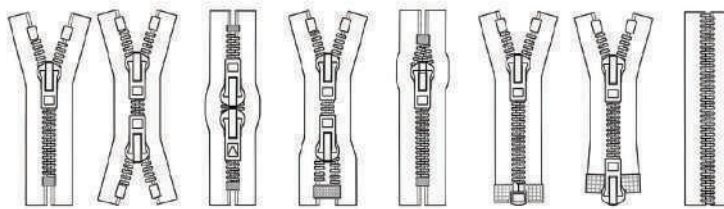


Other slider finishes see next page.

ECLAIR®

since 1924

Moulded range Gamme Moulée



Types / Types de montage	CE	XC	OC	RC	BC	OE	XO	CC	US
Products / Produits									
14	●					●			
16	●	●	●	●	●	●	●	●	●
19	●	●	●			●	●	●	
Products / Produits					14	16	19		
Dimensions chain/Dimensions maille (mm)					4	6	9		
Dimensions chain & tape/Dimensions maille & ruban (mm)					27	33	35		
Chain colours/Coloris maille									
Matching	MA	Ton sur Ton			MA	MA	MA		
Antique brass	IAB	Vieil or				IAB	IAB		
Silver	IS	Argent				IS	IS		
Antique silver	IAS	Vieil étain				IAS	IAS		
Gold	IG	Laiton				IG	IG		
Copper	IC	Cuivré				IC	IC		
Translucid	ITL	Translucide				ITL	ITL		
Transparent	ITR	Transparent				ITR			
Chain element/Composition maille					POM	POM	POM		
Tape material/Composition ruban					PES	PES	PES		

Special products 16/Sliders for needle detection on request.

Water & Oil repellency treatment.

19/ Quick release in open end and two-way open end.

Produits spéciaux 16/ Curseurs non magnétiques sur demande.

Traitement imperméable et déperlant.

19/ Ouverture rapide pour séparable et double curseur séparable.

ECLAIR[®]

since 1924

Eclair Prym France

Route de Rouen -
Menneval - B.P. 454
F - 27304 Bernay Cedex
Tel. +33 (0) 2 32 47 31 67
epfrance@eclair-prym.com

Eclair Prym Belgique S.A.

Z.I. Avenue de la Sideho 3
B - 7780 Comines
Tel. +32 (0) 56 56 06 06
epbelgium@eclair-prym.com

Eclair Prym Maroc

Route Côtière 111 - Km 11,5
MA - 20600 Casablanca
Tel. +212 (0) 22 66 53 84
eclairprym@prymfashion.com

Prym Fashion Tunisie

Impasse N°1, Rue 8603 Z.I
La chargeuia I - 2035 Tunis
Tél. +216 71 850 325
Fax +216 71 206 852
pft@gnet.tn

Eclair PRYM Tunisie

Impasse N°1, Rue 8603 Z.I
La chargeuia I - 2035 Tunis
Tél. +216 71 850 325
Fax +216 71 206 852
contact.ept@eclair.eu



www.eclair.eu

All products illustrated are the latest version at time of going to print.
All products are subjects to technical modification without priore notice.
2020

ECLAIR PRYM
COMPANIES **EP**

OEKO-TEX[®]
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
5821C1T CITEVE



Eclair[®] - EP[®] - Eclair Prym[®] - FERMETURE ECLAIR[®]

